



Estratto del verbale della seduta del

19.04.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

58

Oggetto:

Betreff:

Art. 78 del C.C.R.L. 1.12.2008 e ss.mm. -
Indennità di coordinamento: aggiornamento
indennità per i coordinatori degli Uffici dei
Giudici di Pace

Art. 78 des Tarifvertrags vom 1.12.2008
i.d.g.F. – Zulage für Koordinierungsaufgaben:
Aktualisierung der Zulage für die mit
Koordinierungsaufgaben bei den
Friedensgerichten beauftragten Bediensteten

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio
Fugatti

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione economica e previdenziale
del personale

Amt für die besoldungs- und
vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, riguardante il personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e succ. mod.;

Visto in particolare l'art. 78 del richiamato c.c.l., recante norme in materia di indennità di coordinamento, che dispone:

- al comma 1, che l'Amministrazione, previa concertazione con le Organizzazioni Sindacali, individua le funzioni di coordinamento di unità operative o di servizi particolari;
- al comma 2, che al personale incaricato, con provvedimento previsto dall'ordinamento dell'Amministrazione, di svolgere dette funzioni è corrisposta un'indennità mensile lorda da un minimo di Euro 80,00 ad un massimo di Euro 1.100,00 differenziata tenuto conto del dimensionamento delle unità operative e del livello di responsabilità dei servizi richiesti;
- al comma 3, che l'individuazione del personale da incaricare viene effettuata dall'amministrazione tenuto conto del possesso dell'esperienza professionale nonché dei titoli di studio e delle idoneità coerenti con i compiti in cui la funzione di coordinamento si sostanzia;

Premesso, ancora, che l'art. 3-Disposizioni finali dell'Accordo siglato il 30 settembre 2020 per il rinnovo del C.C.R.L. del personale regionale e delle C.C.I.A.A. di Trento e Bolzano dell'area non dirigenziale ha previsto, al comma 4, che le risorse destinate dall'amministrazione regionale al finanziamento delle indennità di cui agli articoli 78 e 79 del presente contratto sono rideterminate a decorrere dal 1. gennaio 2018 complessivamente in 280.000,00 Euro (esclusi gli oneri riflessi), tenuto conto delle nuove funzioni di coordinamento che saranno individuate presso gli uffici giudiziari, alle quali è riservato complessivamente l'importo di 120.000,00 euro (esclusi gli oneri riflessi).

Considerato che con precedenti deliberazioni la Giunta Regionale ha individuato le funzioni di coordinamento per gli Uffici dei Giudici di pace (in ragione di una funzione per ogni ufficio) ed

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet;

Aufgrund insbesondere des Art. 78 des oben genannten Tarifvertrags betreffend Bestimmungen in Sachen Zulage für Koordinierungsaufgaben, in dem Nachstehendes verfügt wird:

- Abs. 1: Die Verwaltung bestimmt nach Absprache mit den Gewerkschaften die Aufgaben zur Koordinierung von Verwaltungseinheiten oder besonderen Diensten;
- Abs. 2: Dem Personal, dem genannte Aufgaben mit in der Verwaltungsordnung vorgesehener Maßnahme zugewiesen werden, wird eine monatliche Bruttozulage von mindestens 80,00 Euro und höchstens 1.100,00 Euro entrichtet, die je nach Größe der Verwaltungseinheit und je nach Verantwortungsgrad in Bezug auf die verlangten Dienste variiert;
- Abs. 3: Die Verwaltung bestimmt das zu beauftragende Personal unter Berücksichtigung der Berufserfahrung und der Bildungsabschlüsse sowie der für die Ausführung der jeweiligen Koordinierungsaufgaben notwendigen Fähigkeiten;

Vorausgeschickt ferner, dass laut Art. 3 (Schlussbestimmungen) Abs. 4 des am 30. September 2020 unterzeichneten Abkommens für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen die von der Regionalverwaltung für die Finanzierung der Zulagen laut Art. 78 und 79 dieses Vertrags bestimmten Mittel mit Wirkung vom 1. Jänner 2018 auf insgesamt 280.000,00 Euro (abzüglich der Sozialbeiträge) neu festgelegt und dabei die bei den Gerichtsämtern zu bestimmenden neuen Koordinierungsaufgaben berücksichtigt werden, für die der Gesamtbetrag in Höhe von 120.000,00 Euro (abzüglich der Sozialbeiträge) vorbehalten ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Regionalregierung die Koordinierungsaufgaben für die Friedensgerichte (je ein Auftrag pro Gericht) in vorhergehenden Beschlüssen festgelegt und den

aggiornato negli anni la misura delle relative indennità;

Atteso che la misura mensile dell'indennità di coordinamento per i singoli Uffici del Giudice di Pace è stata rideterminata da ultimo con deliberazione n. 64 del 07.04.2009;

Considerato con deliberazione n. 7 del 27.01.2021 la Giunta Regionale aveva, tra l'altro, rivisto le misure di alcune delle funzioni di coordinamento individuate presso gli Uffici centrali di cui alla richiamata deliberazione n. 64 del 07.04.2009, lasciando inalterate le misure per gli Uffici dei Giudici di Pace;

Considerato opportuno provvedere in questa sede ad aggiornare anche gli importi delle indennità per le funzioni di coordinamento presso gli Uffici dei Giudici di pace, come riportato nell'allegato al presente provvedimento;

Accertato, altresì, che l'adeguamento disposto con la presente deliberazione, tenuto conto di quanto già disposto in materia di indennità di coordinamento presso gli Uffici centrali e presso gli Uffici giudiziari comporta una spesa annua complessiva di ammontare inferiore rispetto al limite fissato dal comma 4 dell'art. 3 del citato Accordo 30.9.2020;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 di data 21 dicembre 2022, con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 di data 21 dicembre 2022, mediante la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2023 ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Betrag der entsprechenden Zulagen im Laufe der Jahre aktualisiert hat;

Angesichts der Tatsache, dass der monatliche Betrag der Zulage für Koordinierungsaufgaben für die einzelnen Friedensgerichte zuletzt mit Beschluss der Regionalregierung vom 7.4.2009, Nr. 64 neu festgesetzt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Regionalregierung mit Beschluss vom 27.1.2021, Nr. 7 u. a. die Beträge für einige Koordinierungsaufgaben bei den Zentralämtern laut genanntem Beschluss vom 7.4.2009, Nr. 64 neu festgelegt hat, wobei die Beträge für die Friedensgerichte unverändert blieben;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, mit diesem Beschluss auch die Beträge der Zulagen für Koordinierungsaufgaben bei den Friedensgerichten gemäß der Anlage zu dieser Maßnahme zu aktualisieren;

Nach Feststellung der Tatsache ferner, dass die mit diesem Beschluss verfügte Anpassung unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen in Sachen Koordinierungsaufgaben bei den Zentralämtern und den Gerichtsämtern eine jährliche Gesamtausgabe mit sich bringt, die unter der im Art. 3 Abs. 4 des oben genannten Abkommens vom 30.9.2020 festgesetzten Grenze liegt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2023 Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di rideterminare, a decorrere dal 1° maggio 2023, gli importi delle indennità di coordinamento di cui all'art. 78 del contratto collettivo di lavoro dd. 1.12.2008 e s.m. i. nei confronti degli incaricati delle funzioni di coordinamento presso gli Uffici dei Giudici di Pace individuate con con deliberazioni n. 32 di data 17 gennaio 2006 e n. 64 del 7.04.2009, nella misura mensile indicata nell'allegato che fa parte integrante della presente deliberazione;
- di dare atto che la spesa annua connessa a tale rideterminazione non comporta il superamento del limite stabilito dal comma 4 dell'art. 3 dell'Accordo 30.9.2020, come quantificato in premessa.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al giudice del lavoro, la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al collegio di conciliazione istituito presso la Provincia Autonoma competente per territorio rispetto all'ufficio regionale al quale il ricorrente è assegnato, ovvero decorsi 90 giorni dalla data di presentazione della richiesta al rispettivo collegio di conciliazione.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- mit Wirkung vom 1. Mai 2023 die Beträge der Zulagen für Koordinierungsaufgaben laut Art. 78 des Tarifvertrags vom 1.12.2008 i.d.g.F. zugunsten der mit Koordinierungsaufgaben bei den Friedensgerichten gemäß Beschluss vom 17. Jänner 2006, Nr. 32 und Beschluss vom 7.4.2009, Nr. 64 beauftragten Bediensteten in der monatlichen Höhe laut der Anlage, die ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses ist, neu festzusetzen;
- zu bestätigen, dass die jährliche Gesamtausgabe in Zusammenhang mit genannter Neufestsetzung die eingangs angegebene Grenze laut Art. 4 Abs. 3 des Abkommens vom 30.9.2020 nicht überschreitet.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgaben- voranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Klageantrag kann nach Austragung des obligatorischen Schlichtungsversuchs vor dem Schlichtungs- kollegium, das bei der für das Regionalamt der Rekursstellerin/des Rekursstellers gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz errichtet ist, bzw. nach Ablauf von 90 Tagen ab der Einreichung des Antrags beim jeweiligen Schlichtungskollegium eingeleitet werden.

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und

Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario
sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des
Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige
Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

FUNZIONI DI COORDINAMENTO	IMPORTO MENSILE spettante dal 01.05.2023
KOORDINIERUNGSAUFGABEN	ab 1.5.2023 zustehender MONATLICHER BETRAG

Funzioni di coordinamento presso gli Uffici del Giudice di Pace:	
Koordinierungsaufgaben in den Friedensgerichten:	

Bolzano/Bozen	€ 990,00
Borgo Valsugana	€ 352,00
Bressanone/Brixen	€ 347,00
Brunico/Bruneck	€ 358,00
Cavalese	€ 363,00
Cles	€ 297,00
Egna/Neumarkt	€ 484,00
Merano/Meran	€ 479,00
Mezzolombardo	€ 336,00
Pergine Valsugana	€ 336,00
Riva del Garda	€ 413,00
Rovereto	€ 715,00
Silandro/Schlanders	€ 330,00
Tione di Trento	€ 330,00
Trento	€ 990,00
Vipiteno/Sterzing	€ 303,00